SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 62271-209:2008

01-februar-2008

Visokonapetostne stikalne naprave - 209. del: Kabelski spoji za plinsko izolirane stikalne naprave v kovinskih ohišjih za naznaḷ ene napetosti nad 52 kV - Kabli v tekoḷ ini in z ekstrudirano izolacijo - Mokri in suhi kabelski priključuḷ ki (IEC 62271-209:2007)

High-voltage switchgear and controlgear - Part 209: Cable connections for gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV - Fluid-filled and extruded insulation cables - Fluid-filled and dry-type cable-terminations (IEC 62271-209:2007)

iTeh STANDARD PREVIEW

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 209: Kabelanschlüsse für gasisolierte metallgekapselte Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 52 kV - Kabel mit fluidgefüllter und extrudierter Isolierung - Fluidgefüllte und feststoffisolierte Kabelendverschlüsse (IEC 62271-209:2007)

(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

Appareillage haute tension - Partie 209: Raccordement de câbles pour appareillage sous enveloppe métallique a isolation gazeuse de tension assignée supérieure a 52 kV - Câbles remplis d'un fluide ou a isolation extrudée - Extrémité de câble seche ou remplie d'un fluide (IEC 62271-209:2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 62271-209:2007**

ICS:

29.130.10	Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave	High voltage switchgear and controlgear

SIST EN 62271-209:2008 **en,fr**

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 62271-209

November 2007

ICS 29.130.10

English version

High-voltage switchgear and controlgear - Part 209: Cable connections for gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV - Fluid-filled and extruded insulation cables - Fluid-filled and dry-type cable-terminations

(IEC 62271-209:2007)

Appareillage à haute tension -
Partie 209: Raccordement de câbles
pour appareillage sous enveloppe
métallique à isolation gazeuse de tension
assignée supérieure à 52 kV -
Câbles remplis d'un fluide
ou à isolation extrudée -
Extrémité de câble sèche
ou remplie d'un fluide
(CEI 62271-209:2007)

Hochspannungs-Schaltgeräte
und -Schaltanlagen -
Teil 209: Kabelanschlüsse für gasisolierte
metallgekapselte Schaltanlagen
für Bemessungsspannungen über 52 kV -
Kabel mit fluidgefüllter
und extrudierter Isolierung -
Fluidgefüllte und feststoffisolierte
Kabelendverschlüsse
(IEC 62271-209:2007)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a1462f8/sist-en-62271-209-2008

This European Standard was approved by CENELEC on 2007-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2007 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 62271-209:2007 E

Foreword

The text of document 17C/405/FDIS, future edition 1 of IEC 62271-209, prepared by SC 17C, High-voltage switchgear and controlgear assemblies, of IEC TC 17, Switchgear and controlgear, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 62271-209 on 2007-10-01.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2008-07-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2010-10-01

Annexes ZA and ZB have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62271-209:2007 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60038 (mod) A1 A2	1983 1994 1997	IEC standard voltages [1)]	HD 472 S1 + corr. February	1989 2002
IEC 60141	Series	Tests on oil-filled and gas-pressure cables and their accessories	–	–
IEC 60141-1	1993	Tests on oil-filled and gas-pressure cables and their accessories - Part 1: Oil-filled, paper- insulated, metal-shealthed cables and accessories for alternating voltages up to and including 400 kV	–	–
IEC 60141-2	1963	Tests on oil-filled and gas-pressure cables and their accessories - Part 2: Internal gas-pressure cables and accessories for alternating voltages up to 275 kV	–	–
IEC 60694	1996	Common specifications for high-voltage switchgear and controlgear standards	EN 60694 + corr. May	1996 1999
IEC 60840	2004	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages above 30 kV (U_m = 36 kV) up to 150 kV (U_m = 170 kV) - Test methods and requirements	–	–
IEC 62067 A1	2001 2006	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages above 150 kV (U_m = 170 kV) up to 500 kV (U_m = 550 kV) - Test methods and requirements	–	–
IEC 62271-203	2003	High-voltage switchgear and controlgear - Part 203: Gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV	EN 62271-203	2004
CIGRE WG 23-10 Report, ELECTRA 151	1993	Earthing of GIS - An Application Guide	–	–

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/...d2d1-47b4-b260-5bd88a16626f/sist-en-62271-209-2008

1) The title of HD 472 S1 is: Nominal voltages for low voltage public electricity supply systems.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
CIGRE Brochure 89, WG 21.06	1995	Accessories for HV Extruded Cables - Chapter 2.1.5: Directly Immersed Metal Enclosed GIS Termination	–	–

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

Annex ZB
(informative)

A-deviations

A-deviation: National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CENELEC national member.

This European Standard does not fall under any Directive of the EC.

In the relevant CENELEC countries these A-deviations are valid instead of the provisions of the European Standard until they have been removed.

Clause	Deviation
1	**Italy**
	(DM 1 December 1980 and DM 10 September 1981 published in Gazzetta Ufficiale no. 285 dated 16.10.1981)
	For insulation-enclosed switchgear and controlgear containing gas-filled compartments, the design pressure is limited to a maximum of 0,5 bar (gauge) and the volume is limited to a maximum of 2 m^3. Gas filled compartments having a design pressure exceeding 0,5 bar (gauge) or a volume exceeding 2 m^3 shall be designed according to the Italian pressure vessel code for electrical switchgear.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a16626f/sist-en-62271-209-2008

IEC 62271-209

Edition 1.0 2007-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

High-voltage switchgear and controlgear –
Part 209: Cable connections for gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV – Fluid-filled and extruded insulation cables – Fluid-filled and dry-type cable-terminations

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-2188a16626f/sist-en-62271-209-2008

Appareillage à haute tension –
Partie 209: Raccordement de câbles pour appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tension assignée supérieure à 52 kV – Câbles remplis d'un fluide ou à isolation extrudée – Extrémité de câble sèche ou remplie d'un fluide

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX P

ICS 29.130.10

ISBN 2-8318-9242-2

CONTENTS

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0a565efa-d23d-47b4-b260-5d488a166261/sist-en-62271-209-2008

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

____

HIGH-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 209: Cable connections for gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV – Fluid-filled and extruded insulation cables – Fluid-filled and dry-type cable-terminations

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62271-209:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e565efa-d23d-47b4-b360-
5e408a1f82fb/sist-en-62271-209-2008

International Standard IEC 62271-209 has been prepared by subcommittee 17C: High-voltage switchgear and controlgear assemblies, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

This first edition of IEC 62271-209 cancels and replaces the second edition of IEC/TS 60859 and constitutes a technical revision. The changes from IEC/TS 60859 are as follows:

– the minimum voltage rating was changed from "72,5 kV" to "above 52 kV";
– the current rating was increased to 3150 A;